Technics®

TENTATIVE

EAH-F70N

Digital Wireless Stereo Headphones | Basic Operating Instructions
Casque d'écoute stéréo sans fil numérique | Mode d'emploi de base
Digitale drahtlose Stereo-Kopfhörer | Kurz-Bedienungsanleitung

Thank you for purchasing this product.
Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

For the U.S.A
Register online at http://shop.panasonic.com/support
If you have any questions, visit:
http://shop.panasonic.com/support

Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil.
Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt unseres Hauses entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

English
More detailed operating instructions are available in "Operating Instructions (PDF format)".
To read it, download it from the website.
http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp_hd600n/
• Click the desired language.

Français
Des instructions plus détaillées sont disponibles dans le "Mode d'emploi (format PDF)".
Pour en prendre connaissance, téléchargez-le depuis le site Web.
http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp_hd600n/
• Cliquez sur la langue désirée.

Deutsch
Eine detailliertere Bedienungsanleitung steht unter "Bedienungsanleitung (PDF-Format)" zur Verfügung.
Laden Sie sie zum Lesen von der folgenden Website herunter:
http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp_hd600n/
• Klicken Sie auf die gewünschte Sprache.

English

Accessories

Please check and identify the supplied accessories.
1 x USB charging cord
1 x Detachable cord
1 x Carrying case
1 x Airplane adaptor

Français

Accessories

Veuillez vérifier la présence des accessoires normalement fournis.
1 x Câble de recharge USB
1 x Câble amovible
1 x Boîtier de transport
1 x Adaptateur pour avion

Deutsch

Zubehör

Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile mitgeliefert wurden.
1 x USB-Ladekabel
1 x Abnehmbares Kabel
1 x Transporttasche
1 x Flugzeugadapter

Intertek
3123480

US UL STD. 60065 CONFORMS TO

Bluetooth® Qualcomm aptX™ HD LDAC

Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

For the U.S.A.
Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
http://shop.panasonic.com

For the United Kingdom and Ireland

For Continental Europe
Panasonic Corporation
http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2018

Printed in China

TQBM0488
F0219TN0

Confidential until 2019/3/23

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

1 Read these instructions.
2 Keep these instructions.
3 Heed all warnings.
4 Follow all instructions.
5 Do not use this apparatus near water.
6 Clean only with dry cloth.
7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Safety precautions

A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC ID: ACJ-EAH-F70N
Model: EAH-F70N
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

FCC Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Suppliers Declaration of Conformity
Trade Name: Technics
Model No.: EAH-F70N
Responsible Party: Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark,
NJ 07102-5490
Support Contact: http://shop.panasonic.com/support

Technics
EAH-F70N

■ **Unit**

WARNING:
To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
• Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
• Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
• Use the recommended accessories.
• Do not remove covers.
• Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.
Avoid the use in the following conditions
• High or low extreme temperatures during use, storage or transportation.
• Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
• Extremely high temperature and/or extremely low air pressure that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

• Avoid using or placing this unit near sources of heat.
• Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.
• Wide band characteristic voltage equal or larger than 75 mV.
• Keep this unit away from something susceptible to the magnetism. Such devices as a clock may not operate correctly.
• When using this unit in an airplane, heed the instructions given by the airline company. Some airlines may forbid your using the unit. For further details, contact the airline you will be flying with.

■ **Allergies**
• Discontinue use if you experience discomfort with the ear pads or any other parts that directly contact your skin.
• Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

■ **Precautions for listening with the Headphones**
• Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
• Do not use your headphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
• Do not use while operating a motorised vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.

Keep the airplane adaptor out of reach of children to prevent swallowing.

Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

This unit is intended for use in moderate and tropical climates.

Only for European Union and countries with recycling systems
These symbols indicate separate collection of waste electrical and electronic equipment or waste batteries.
More detailed information is contained in "Operating Instructions (PDF format)".

Declaration of Conformity (DoC)
Hereby, "*Panasonic Corporation*" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC server:
http://www.ptc.panasonic.eu
Contact to Authorised Representative:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Type of wireless	Frequency band	Maximum power
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

The serial number of this product can be found on the left side of the headphones.
Remove the left ear pad to see it.
Please note them in the space provided below and keep for future reference.
MODEL NUMBER EAH-F70N
SERIAL NUMBER

User memo:
DATE OF PURCHASE
DEALER NAME
DEALER ADDRESS

TELEPHONE NUMBER

Maintenance

Clean this unit with a dry and soft cloth.
• Do not use solvents including benzine, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

Specifications

■ **General**

Power supply	DC 5 V, 0.35 A (Internal battery: 3.7 V Li-polymer)
Operating time[*1]	Approx. 20 hours
Charging time[*2] **(25 °C/77 °F))**	Approx. 4 hours
Charging temperature range	10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)
Operating temperature range	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Operating humidity range	35 %RH to 80 %RH (no condensation)
Mass	Approx. 270 g (9.5 oz) (without cord)

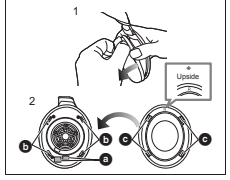
■ **Bluetooth® section**

Frequency band	2402 MHz to 2480 MHz
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Supported codec	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC™

*1 It may be shorter depending on the operating conditions.
*2 Time taken to recharge from empty to full.
• Specifications are subject to change without notice.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
Siri is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED.
Android is a trademark of Google Inc.
LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies.
Note that the ™ mark and ® mark do not appear in this document.

Certification information (**◐**) can be found on the right side of the headphones. Remove the right ear pad to see it. (1)
To attach the ear pad, align the four tabs (**◐**, **◑**), and push the ear pad in until a clicking sound is heard to lock it into place. (2)



Expressions used in this document
• The product illustrations may differ from the actual product.

Français

Précautions de sécurité

■ **Appareil**

AVERTISSEMENT :
Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages sur le produit,
• N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou à la projection d'eau.
• Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur cet appareil.
• Utilisez les accessoires préconisés.
• Ne retirez pas les caches.
• Ne réparez pas cet appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
Éviter l'utilisation lors des conditions suivantes
• Température extrêmement élevée ou basse lors de l'utilisation, du rangement ou du transport.
• Jeter une batterie dans le feu ou la mettre dans un four chaud, l'écraser mécaniquement ou la découper, peut causer une explosion.
• Une température extrêmement élevée et/ou une pression d'air extrêmement faible peut causer une explosion ou créer une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

• Évitez d'utiliser ou de placer l'appareil près d'une source de chaleur.
• N'écoutez pas cet appareil à un volume élevé dans des endroits où vous avez besoin d'entendre les sons de l'environnement pour des raisons de sécurité, comme aux passages à niveau et sur des chantiers de construction.
• Tension caractéristique à large bande égale ou supérieure à 75 mV.
• Gardez cet appareil éloigné de tout ce qui pourrait être magnétique. Certains dispositifs comme une horloge pourraient ne pas fonctionner correctement.
• Pour utiliser cet appareil dans un avion, suivez les instructions données par la compagnie aérienne. Certaines compagnies aériennes peuvent vous interdire d'utiliser l'appareil. Pour avoir plus d'informations, contactez la compagnie aérienne avec laquelle vous voyez.

■ **Allergies**
• Cessez toute utilisation si vous êtes gêné par les coussinets ou toute autre pièce entrant directement en contact avec la peau.
• Toute utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

■ **Précautions d'écoute avec le casque**
• Une pression sonore excessive provenant des écouteurs ou du casque peut causer une perte de l'ouïe.
• N'utilisez pas votre casque à un volume élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée.
Si vous rencontrez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou n'utilisez pas l'appareil.
• Ne pas utiliser lorsque vous conduisez un véhicule motorisé. Il peut créer un danger pour la circulation et est illégal dans de nombreux lieux.
• Vous devez faire preuve d'une prudence extrême ou cesser de l'utiliser temporairement dans les situations potentiellement dangereuses.

Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.

Conservez l'adaptateur pour avion hors de portée des enfants pour éviter qu'ils l'avalent.

Utilisez uniquement le câble de recharge USB fourni lors de la connexion à un ordinateur.

Cet appareil est destiné à être utilisé sous des climats tempérés et tropicaux.

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.
Ces symboles signifient que l'équipement électronique et électrique ou les batteries usagées doivent être collectés séparément en vue de leur élimination.
Pour de plus amples informations, veuillez consulter "Mode d'emploi (format PDF)".

Déclaration de Conformité (DoC)
Par les présentes, "*Panasonic Corporation*" déclare que ce produit est conformes aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.
Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC:
http://www.ptc.panasonic.eu
Pour contacter un Représentant Autorisé:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Type de connexion à distance	Bande de fréquence	Puissance maximum
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

Entretien

Nettoyez cet appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
• N'utilisez pas de solvants, y compris essence, diluant, alcool, liquide vaisselle, lingette chimique, etc. Cela peut déformer le boîtier externe ou décoller le revêtement.

Caractéristiques

■ **Général**

Alimentation électrique	CC 5 V, 0,35 A (Batterie interne : 3,7 V (Polymère-Li)
Temps de fonctionnement[*1]	Environ 20 heures
Durée de charge[*2] **(25 °C)**	Environ 4 heures
Plage de température de charge	10 °C à 35 °C
Plage de température en fonctionnement	0 °C à 40 °C
Plage d'humidité de fonctionnement	35 %RH à 80 %RH (sans condensation)
Poids	Environ 270 g (sans câble)

■ **Section Bluetooth®**

Bande de fréquence	2402 MHz à 2480 MHz
Profils pris en charge	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codec pris en charge	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™ HD, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC™

*1 Il peut être plus court en fonction des conditions d'utilisation.
*2 Temps nécessaire pour recharger entièrement la batterie vide.
• Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

Dépannage

Avant de faire une demande d'assistance, effectuez les contrôles suivants. Si vous avez des doutes sur certains points, ou si les solutions fournies ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur pour connaître la marche à suivre.

Pas de son.
• Assurez-vous que l'appareil et le dispositif Bluetooth® sont correctement connectés. (➔ **Verso.** [5])
• Vérifiez si la musique est sur sur le dispositif Bluetooth®
• Assurez-vous que l'appareil est sous tension et que le volume n'est pas trop faible.
• Couplez et connectez à nouveau le dispositif Bluetooth® et l'appareil. (➔ **Verso.** [5])
• Vérifiez si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "A2DP". Pour plus de détails sur les profils, voir "Écoute de la musique" dans le "Mode d'emploi (format PDF)". Consultez également le mode d'emploi du dispositif compatible Bluetooth®.

Impossible de régler le volume.
• Est-ce que l'amplificateur de son ambiant est activé? Désactivez l'amplificateur de son ambiant. (➔ **Verso.** [5])

Volume bas.
• Est-ce que l'amplificateur de son ambiant est activé? Désactivez l'amplificateur de son ambiant. (➔ **Verso.** [5])
• Augmentez le volume de l'appareil. (➔ **Verso.** [5])
• Augmentez le volume du dispositif Bluetooth®

Le son provenant du dispositif est coupé. / Trop de bruit. / La qualité du son est mauvaise.
• Le son peut être perturbé si les signaux sont bloqués. Ne couvrez pas entièrement cet appareil avec la paume de la main, etc.
• Le dispositif peut se trouver en dehors de la portée de communication de 10 m. Rapprochez le dispositif de l'appareil.
• Retirez tous les obstacles se trouvant entre cet appareil et le dispositif.
• Désactivez tous les dispositifs du réseau local (LAN) sans fil qui ne sont pas utilisés.
• Un problème de communication peut se poser si la batterie n'est pas complétement chargée. Chargez l'appareil. (➔ **Verso.** [5])
• Si l'appareil et le dispositif Bluetooth® sont connectés via LDAC, le problème peut être résolu en changeant le mode de la qualité du son sur le dispositif Bluetooth® pour donner la priorité à la connexion. Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi du dispositif Bluetooth®.

Le dispositif ne peut pas être connecté.
• Supprimez les informations d'appairage concernant cet appareil du dispositif Bluetooth®, puis effectuez de nouveau l'appairage. (➔ **Verso.** [5])

Vous n'entendez pas votre interlocuteur.
• Assurez-vous que l'appareil et le téléphone compatible Bluetooth® sont sous tension.
• Vérifiez que l'appareil et le téléphone compatible Bluetooth® sont connectés. (➔ **Verso.** [5])
• Vérifiez les paramètres audio du téléphone compatible Bluetooth®.
Faites basculer le dispositif appelant vers l'appareil s'il est réglé sur le téléphone compatible Bluetooth®. (➔ **Verso.** [5])
• Si le volume de la voix de l'interlocuteur est trop faible, augmentez le volume de l'appareil et du téléphone compatible Bluetooth®.

Impossible de passer un appel téléphonique.
• Vérifiez si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "HSP" ou "HFP". Pour avoir des détails sur les profils, lisez "Écoute de la musique" et "Effectuer un appel téléphonique" dans le "Mode d'emploi (format PDF)". Consultez également le mode d'emploi du téléphone compatible Bluetooth®.

L'appareil ne répond pas.
• Cet appareil peut être interrompu lorsque toutes les opérations sont réglées. Pour réinitialiser l'appareil, branchez l'appareil à un ordinateur à l'aide du câble de recharge USB. (Les informations d'appairage du dispositif ne seront pas supprimées.)

Impossible de charger l'appareil. / Le voyant d'alimentation/appairage clignote durant la charge.
• Le port USB que vous utilisez actuellement fonctionne-t-il correctement? Si votre ordinateur possède d'autres ports USB, débranchez le connecteur de son port actuel et branchez-le dans l'un des autres ports.
• Si les mesures mentionnées ci-dessus ne sont pas applicables, débranchez le câble de recharge USB et branchez-le à nouveau.
• Si le temps de charge et le temps de fonctionnement sont réduits, la batterie est peut-être déchargée. (Nombre de charges de la batterie installée : Environ 300)

Le voyant d'alimentation/appairage ne s'allume pas durant la charge. / La charge prend plus de temps.
• Le câble de recharge USB est-il bien inséré dans la borne USB de l'ordinateur? (➔ **Verso.** [5])
• Assurez-vous de charger la batterie à une température qui se situe entre 10 °C et 35 °C.

L'appareil ne s'allume pas.
• L'appareil est-il en cours de charge? L'appareil ne peut pas être mis sous tension pendant la charge. (➔ **Verso.** [5])

Le nom la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence.
Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Siri est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans les autres pays.
QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED.
Android est une marque commerciale de Google Inc.
LDAC et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
Les autres noms de systèmes et des produits figurant dans le présent document sont en général les marques déposées ou les marques commerciales des sociétés respectives qui les ont développés.
Notez que les marques ™ et ® n'apparaissent pas dans ce document.

Les informations de certification (**◐**) peuvent être trouvées sur le côté droit du casque. Retirez le coussinet droit pour les voir. (1)
Pour installer le coussinet d'oreille, alignez les quatre onglets (**◐**, **◑**), et appuyez sur celui-ci jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un clic sonore. (2)

Expressions utilisées dans ce document
• Les illustrations de produit peuvent différer de l'apparence réelle du produit.

Deutsch

Sicherheitsmaßnahmen

■ **Gerät**

WARNUNG:
Um die Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung zu verringern:
• Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzwasser aus.
• Stellen Sie auf diesem Gerät keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße wie Vasen ab.
• Verwenden Sie empfohlene Zubehörteile.
• Entfernen Sie keine Abdeckungen.
• Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Überlassen Sie Reparaturen stets qualifiziertem Fachpersonal.
Nicht unter folgenden Bedingungen verwenden
• Extrem hohe oder niedrige Temperaturen bei Gebrauch, Lagerung oder Transport.
• Entsorgung von Batterien im Feuer oder in einem heißen Ofen oder mechanisches Quetschen oder Zerschneiden von Batterien, da dies zu einer Explosion führen kann.
• Extrem hohe Temperatur und/oder extrem niedriger Luftdruck, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

• Dieses Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen verwendet oder gelagert werden.
• Hören Sie dieses Gerät nicht mit hoher Lautstärke an Orten, an denen Sie aus Sicherheitsgründen Umgebungsgeräusche hören müssen, z. B. an Bahnübergängen und auf Baustellen.
• Charakteristische Breitbandspannung größer oder gleich 75 mV.
• Halten Sie dieses Gerät fern von Objekten, die auf Magnetfelder empfindlich reagieren. Bei solchen Geräten – zum Beispiel Uhren – können Funktionsstörungen auftreten.
• Bei der Verwendung dieses Geräts in einem Flugzeug beachten Sie die Anweisungen der Fluggesellschaft. Manche Fluggesellschaften untersagen möglicherweise die Verwendung des Geräts. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Fluggesellschaft, mit der Sie fliegen.

■ **Allergien**
• Stellen Sie die Verwendung ein, wenn die Hörmuscheln oder andere Teile bei direktem Hautkontakt Beschwerden auslösen.
• Die fortgesetzte Nutzung kann zu Hautausschlägen oder anderen allergischen Reaktionen führen.

■ **Vorsichtsmaßnahmen für die Nutzung des Kopfhörers**
• Übermäßiger Schallruck von In-Ear-Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.
• Verwenden Sie den Kopfhörer nicht mit hoher Lautstärke. Gehörexperten raten von einer längeren ununterbrochenen Nutzung ab.
• Wenn Sie ein Klingeln in den Ohren hören, verringern Sie die Lautstärke oder beenden Sie den Gebrauch.
• Beim Führen eines Kraftfahrzeugs nicht verwenden. Dies kann die Verkehrssicherheit gefährden und ist in vielen Regionen untersagt.
• In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie höchste Vorsicht walten lassen oder den Gebrauch vorübergehend einstellen.

Beim Betrieb dieses Geräts können Hochfrequenzstörungen auftreten, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Bei einer solchen Störung sollte das Mobiltelefon in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.

Bewahren Sie den Flugzeugadapter außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.

Verwenden Sie zum Anschließen an einen Computer ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel.

Dieses Gerät ist zum Betrieb in Regionen mit gemäßigtem oder tropischem Klima bestimmt.

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen
Diese Symbole kennzeichnen die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Altgeräten oder Altbatterien.
Weitere Einzelheiten sind in der "Bedienungsanleitung (PDF-Format)" enthalten.

Konformitätserklärung (DoC)
Hiermit erklärt "*Panasonic Corporation*", dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Kunden können eine Kopie der Original-Konformitätserklärung zu unseren RE-Produkten von unserem KE-Server herunterladen:
http://www.ptc.panasonic.eu
Kontaktadresse des zugelassenen Vertragsbüros:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Art des drahtlosen Betriebs	Frequenzband	Max. Leistung
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

Reinigung

Reinigen Sie dieses Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
• Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Alkohol, Haushaltsreiniger, einen chemischen Wischer etc. Diese könnten dazu führen, dass sich das äußere Gehäuse verformt oder die Beschichtung abblättert.

Technische Daten

■ **Allgemein**

Stromversorgung	DC 5 V, 0,35 A (Interner Akku: 3,7 V (Li-Polymer)
Betriebsdauer[*1]	Ca. 20 Stunden
Akkuladezeit[*2] **(25 °C)**	Ca. 4 Stunden
Ladetemperaturbereich	10 °C bis 35 °C
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 40 °C
Betriebsluftfeuchtigkeitsbereich	35 %RH bis 80 %RH (keine Kondensation)
Gewicht	Ca. 270 g (ohne Kabel)

■ **Bluetooth® -Abschnitt**

Frequenzband	2402 MHz bis 2480 MHz
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Unterstützter Codec	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™ HD, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC™

*1 Kann je nach Betriebsbedingungen kürzer sein.
*2 Dauer für die vollständige Aufladung eines leeren Akkus.
• Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Problembehebung

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, kontrollieren Sie bitte die folgenden Punkte. Wenn Sie bei einigen Kontrollpunkten Zweifel haben oder das Problem mit den aufgeführten Maßnahmen nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Kein Ton.
• Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät und das Bluetooth®-Gerät korrekt verbunden sind. (➔ **Rückseite.** [3])
• Überprüfen Sie, ob das Bluetooth®-Gerät Musik abspielt.
• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist und die Lautstärke nicht zu niedrig eingestellt ist.
• Koppeln und verbinden Sie das Bluetooth®-Gerät mit diesem Gerät erneut. (➔ **Rückseite.** [3])
• Überprüfen Sie, ob das Bluetooth®-kompatible Gerät das "A2DP"-Profil unterstützt. Einzelheiten zu den Profilen finden Sie unter "Musik hören" in der "Bedienungsanleitung (PDF-Format)". Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des Bluetooth®-kompatiblen Geräts.

Die Lautstärke kann nicht geändert werden.
• Ist die Umgebungsgeräuschverstärkung aktiv? Schalten Sie die Umgebungsgeräuschverstärkung aus. (➔ **Rückseite.** [3])

Niedrige Lautstärke.
• Ist die Umgebungsgeräuschverstärkung aktiv? Schalten Sie die Umgebungsgeräuschverstärkung aus. (➔ **Rückseite.** [3])
• Erhöhen Sie die Lautstärke dieses Geräts. (➔ **Rückseite.** [3])
• Erhöhen Sie die Lautstärke des Bluetooth®-Geräts.

Der Sound des Geräts ist abgeschnitten. / Der Sound des Geräts ist abgeschnitten. / Die Klangqualität ist schlecht.
• Der Sound kann unterbrochen werden, wenn Signale blockiert werden. Decken Sie dieses Gerät nicht vollständig mit der Handfläche etc. ab.
• Das Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb der Kommunikationsreichweite von 10 m. Stellen Sie das verbundene Gerät näher an diesem Gerät auf.
• Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen diesem System und dem Gerät.
• Schalten Sie alle nicht verwendeten WLAN-Geräte aus.
• Wenn der Akku nicht vollständig aufgeladen ist, können Kommunikationsprobleme auftreten. Laden Sie das Gerät auf. (➔ **Rückseite.** [3])
• Wenn dieses Gerät über LDAC mit dem Bluetooth®-Gerät verbunden ist, kann das Problem möglicherweise dadurch gelöst werden, dass der Tonqualitätsmodus auf dem Bluetooth®-Gerät geändert und der Verbindung Priorität eingeräumt wird. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth®-Geräts.

Das Gerät kann nicht verbunden werden.
• Löschen Sie am Bluetooth®-Gerät die Kopplungsinformationen zu diesem Gerät und koppeln Sie die Geräte erneut. (➔ **Rückseite.** [3])

Sie können den Gesprächspartner nicht hören.
• Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät und das Bluetooth®-fähige Telefon eingeschaltet sind.
• Überprüfen Sie, ob dieses Gerät und das Bluetooth®-fähige Telefon verbunden sind. (➔ **Rückseite.** [3])
• Überprüfen Sie die Audioeinstellungen am Bluetooth®-fähigen Telefon. Schalten Sie die Telefonfunktion auf dieses Gerät um, wenn sie auf das Bluetooth®-fähige Telefon eingestellt ist. (➔ **Rückseite.** [3])
• Wenn die Stimme Ihres Gesprächspartners zu leise zu hören ist, erhöhen Sie die Lautstärke sowohl an diesem Gerät als auch am Bluetooth®-fähigen Telefon.

Es können keine Telefonanrufe getätigt werden.
• Überprüfen Sie, ob das Bluetooth®-kompatible Gerät das "HSP"- oder "HFP"-Profil unterstützt. Einzelheiten zu Profilen finden Sie unter "Musik hören" und "Einen Anruf tätigen" in der "Bedienungsanleitung (PDF-Format)". Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des Bluetooth®-fähigen Telefons.

Das Gerät reagiert nicht.
• Wenn keine Bedienungen möglich sind, kann dieses Gerät zurückgesetzt werden. Um das Gerät zurückzusetzen, schließen Sie es mit dem USB-Ladekabel an einen. (Die Informationen zur Gerätekopplung werden nicht gelöscht.)

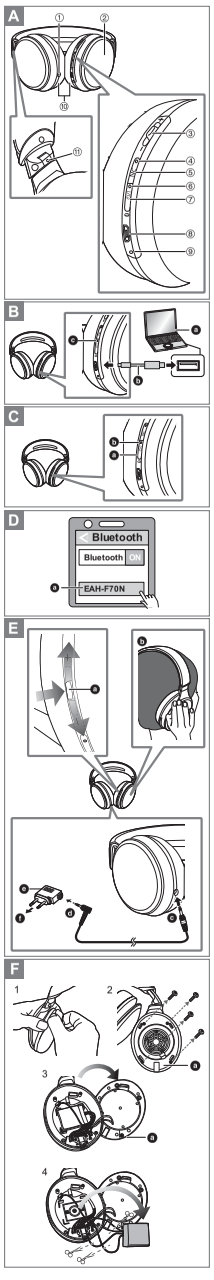
Das Gerät kann nicht geladen werden. / Die Power/Kopplungs-LED blinkt während des Ladevorgangs.
• Funktioniert der verwendete USB-Anschluss ordnungsgemäß? Wenn Ihr Computer über weitere USB-Anschlüsse verfügt, trennen Sie den Stecker vom aktuellen Anschluss und schließen Sie ihn an einen anderen Anschluss an.
• Wenn die obigen Punkte nicht zutreffen, trennen Sie das USB-Ladekabel und schließen Sie es wieder an.
• Verkürzte Lade- und Betriebszeiten können auf einen abgenutzten Akku hinweisen. (Anzahl der Ladezyklen des verbauten Akkus: Ca. 300)

Die Power/Kopplungs-LED leuchtet nicht während des Ladevorgangs. / Der Ladevorgang dauert länger.
• Ist das USB-Ladekabel fest in den USB-Anschluss des Computers eingesteckt? (➔ **Rückseite.** [3])
• Achten Sie darauf, dass der Ladevorgang bei einer Raumtemperatur zwischen 10 °C und 35 °C erfolgt.

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.
• Wird das Gerät geladen? Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht eingeschaltet werden. (➔ **Rückseite.** [3])

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Panasonic Corporation erfolgt unter Lizenz.
Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
Siri ist eine Warenzeichen von Apple Inc., das in den USA und in anderen Ländern eingetragen ist.
QR Code ist eine eingetragene Handelsmarke von DENSO WAVE INCORPORATED.
Android ist eine Marke von Google Inc.
LDAC und das LDAC-Symbol sind Markenzeichen der Sony Corporation.
Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
Andere System- und Produktnamen in diesem Dokument sind im Allgemeinen Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Entwicklerunternehmen.
Bitte beachten Sie, dass die Symbole ™ und ® in diesem Dokument nicht verwendet werden.

Zertifizierungsinformationen (**◐**) finden Sie auf der rechten Seite der Kopfhörer. Entfern



English

A Part names

① Audio input terminal
② Ambient sound enhancer sensor panel
③ [Multiple functions button] ④ Noise cancelling LED
⑤ [NC] button ⑥ Power/pairing LED
⑦ [ⒹⓋⓇ ( )] button* ⑧ Charging terminal (DC IN)
⑨ Microphone ⑩ Ear pads
⑪ Raised dot indicating the left side
* ⒹⓋⓇ: Standby/ON

B Charging

The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.

Connect this unit to a computer (◐) using the USB charging cord (supplied) (◐).

- The power/pairing LED (◐) lights in red when charging is in progress. When charging is completed, the power/pairing LED will go out.
- Charging will take approximately 4 hours from empty state to fully charged.
- Check the direction of the terminals and plug in vou straight holding onto the plug. (It may result in malfunction by the deforming of the terminal if it is plugged in obliquely or in wrong direction.)

- The power cannot be turned on while charging.
- Do not use any other USB charging cords except the supplied one.
- Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleep mode.
- When the battery starts running low during use of the unit, the blinking power/pairing LED will turn from blue to red. A beep will sound every 1 minute. "When the battery runs out, the power will turn off.
  - If you press [ⒹⓋⓇ ( )] twice quickly, a guidance message will be heard and you can check the battery level.

C Turning the power on/off

Press and hold [ⒹⓋⓇ ( )] (◐) of this unit for approx. 3 seconds until the power/pairing LED (blue) (◐) blinks.

- A guidance message will be heard, and the power/pairing LED (blue) will blink slowly.

To turn the power off

Press and hold [ⒹⓋⓇ ( )] for approximately 3 seconds. A guidance message will be heard, and the power will be turned off.

- If the unit is not connected to a Bluetooth® device, a guidance message will be heard and and turn off the unit automatically approximately 5 minutes after you have stopped using it. (Auto power off) (Except when noise cancelling is turned ON.)
- Auto power off does not work when the detachable cord (supplied) is connected.

D Connecting a Bluetooth® device

■ **Bluetooth® pairing**

1 In the power-off state, press and hold [ⒹⓋⓇ ( )] of this unit until the power/pairing LED blinks.
  - When pairing a device for the first time: approx. 3 seconds
  - When pairing a second or subsequent devices: approx. 5 seconds
- The unit starts to search for the Bluetooth® device for connection, and the power/pairing LED will blink in blue and red alternately.

2 Turn on the power of the Bluetooth® device, and enable the Bluetooth® function.

3 Select "EAH-F70N" (◐) from the Bluetooth® device's menu.
- If prompted for a passkey, input the passkey "0000 (four zeros)" of this unit.
- When the power/pairing LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

- If connection to a device is not established within approximately 5 minutes, the unit will be turned off. Perform pairing again. (Except for when noise cancelling is turned ON.)

■ **Connecting a paired Bluetooth® device**

1 Turn on this unit.

2 Perform steps 2 and 3 of "Bluetooth® pairing". (➔ above)
- When the power/pairing LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

E Using the headphones

When using the functions below that are indicated with the [✱] mark, connect the Bluetooth® device and the unit.

■ **Listening to music [✱]**

Select and play the music on the Bluetooth® device.

- The unit's headphones will output the music or the audio of the video being played back.

■ **Remote controlling (Available only if your Bluetooth® device supports "AVRCP" Bluetooth® profiles) [✱]**

(Operation example of [Multiple functions button] (◐))

Play / Pause:	Press [Multiple functions button].
Increase the volume:	Slide [Multiple functions button] towards "+". • Sliding and holding towards "+" allows you to continuously raise the volume.
Decrease the volume:	Slide [Multiple functions button] towards "-". • Sliding and holding towards "–" allows you to continuously lower the volume.
Forward to the start of next track:	Press [Multiple functions button] twice quickly.
Return to the start of current track:	Press [Multiple functions button] three times quickly.
Fast forward:	Press [Multiple functions button] twice quickly; hold the second pres.
Fast rewind:	Press [Multiple functions button] three times quickly; hold the third pres.

- The volume can be adjusted in 31 levels (16 levels during calls). When the maximum or minimum volume is reached, a beep will sound.

■ **Making a phone call [✱]**

1 Press [Multiple functions button] (◐) on the unit and answer the incoming call.
- (HFP only) To reject the incoming call, press [Multiple functions button] twice quickly.

2 Start talking.

3 Press [Multiple functions button] to end the phone call.

- (HFP only) It may be difficult to hear phone conversations when the unit is used in locations with loud ambient noise or in outdoor or other locations exposed to powerful winds. In that case, change the calling location or switch the calling device to the Bluetooth® enabled phone to continue the call. (Press [Multiple functions button] on the unit twice quickly to switch.)
- You can have the Bluetooth® enabled phone make phone calls by using the microphone of the unit and an app of the Bluetooth® enabled phone.
(➔ right, "Activating a voice functions")

■ **Using noise cancelling**

Setting noise cancelling to ON changes the volume and sound quality. The sound quality is set so that it is optimised for each level.

Press the [NC] button to adjust the volume of the playback device. (➔ ⓔ)

- The unit switches between three levels, 3, 2, and 1, each time you press the [NC] button.
- When noise cancelling is set to ON, the noise cancelling LED lights in green.
- While using the noise cancelling function, a very small amount of noise which is generated from the circuit that reduces noise may be heard, but this is normal and not indicative of any trouble. (This very-low-level noise may be heard in quiet places or in the blank parts between tracks.)

To switch between ON and OFF:

Press and hold [NC] button for at least 2 seconds.

■ **Using the ambient sound enhancer**

Place your hand over the ambient sound enhancer sensor panel (R side) so that its entire surface is covered. (◐)

- Noise cancelling will turn OFF temporarily and the volume of the playback sound will be lowered.

To switch this function between enabled and disabled:

Slide and hold the [Multiple functions button] (◐) towards "+" and at the same time press and hold [NC] for at least 5 seconds.

To set this function to always-on mode:

Press [NC] button twice quickly.

- To deactivate always-on mode, press the [NC] button or place your hand over the ambient sound enhancer sensor panel (R side) so that its entire surface is covered.
- The ambient sound enhancer works only while the unit is turned on.

■ **Activating a voice functions [✱]**

You can activate Siri or other voice functions with a button on the unit.

Press and hold [Multiple functions button] (◐) of this unit for approx. 3 seconds.

■ **Making a multi-point connection [✱]**

1 Register the unit to both the first Bluetooth® device and the second Bluetooth® device.

2 Connect the first Bluetooth® device, which will be used for music playback, and the unit.

3 Connect the second Bluetooth® device, which will be used for calls, and the unit.

- For more details, including more specific setup instructions, refer to the operating instructions for the Bluetooth® devices.
- Only one Bluetooth® device can be connected for music playback.
- When playing back music on an iOS device, be sure to connect the unit and that Bluetooth® device first.
- When connecting a device, such as one running an Android™ OS, exclusively for calls, disable the "A2DP" setting. (Depending on the Bluetooth® device, this setting may not be available.)

■ **Using the detachable cord (supplied)**

While the unit is turned off, it can be used as normal headphones by connecting the detachable cord (supplied). (◐)

- If you connect the detachable cord (supplied) when connected via Bluetooth®, the Bluetooth® connection will be lost.
- The [Multiple functions button] does not work even while the unit is turned on.
- Noise may occur due to dirt on the plug. Clean the plug with a soft dry cloth if this occurs.
- Do not use any other detachable cords except the supplied one.

To connect to an airplane audio system:

1 Connect the unit and the detachable cord (supplied). (◐)
2 Connect the input plug (◐) of the detachable cord (supplied) to the airplane adaptor (supplied) (◐).
3 Connect the airplane adaptor to the in-airplane audio system. (◐)

■ **Restoring to the factory settings**

Charge the battery before restoring the unit.

1 While the unit is turned off, press and hold [ⒹⓋⓇ ( )] for at least 5 seconds until the power/pairing LED starts blinking alternately in blue and red.

2 While the power/pairing LED is blinking alternately in blue and red, slide and hold the [Multiple functions button] towards "+" and at the same time press and hold [ⒹⓋⓇ ( )] for at least 5 seconds.
- The default settings will be restored after the power/pairing LED (blue) blinks fast and the unit turns off.

- When pairing a device again, delete the registering information (Device: "EAH-F70N") from the Bluetooth® device's menu, and register this unit with the Bluetooth® device again. (➔ ⓓ)

F To remove the battery when disposing of this unit

The following instructions are not intended for repairing purposes but for the disposal of this unit. Pull out this unit for the disposal of this unit.
• When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and recycle it.

- Disassemble after the battery runs out.
- Keep disassembled parts out of reach of children.

Regarding the handling of used batteries

- Insulate the terminals with adhesive tape or similar material.
- Do not disassemble.

■ **Batteries**

- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Battery mishandling can cause electrolyte leakage which can damage items the leaked fluid comes into contact with. If electrolyte leaks from the battery, consult your dealer. Wash thoroughly with water if electrolyte comes in contact with any part of your body.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

1 Remove the left ear pad.

2 Remove the 4 screws.

3 Remove the part Ⓐ in step 2.

4 Remove the battery, and cut off the wires one by one with scissors.

Troubleshooting (➔ Front page)

Troubleshooting

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated do not solve the problem, consult your dealer for instructions.

No sound.
- Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected correctly. **(➔ Rear page.** ⓒ**)**
- Check if music is playing on the Bluetooth® device.
- Make sure that the unit is turned on and the volume is not set too low.
- Pair and connect the Bluetooth® device and the unit again. **(➔ Rear page.** ⓓ**)**
- Check if the Bluetooth® compatible device supports "A2DP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" in "Operating Instructions (PDF format)". Also refer to the operating manual for the Bluetooth® compatible device.

Cannot adjust the volume.
- Is the ambient sound enhancer operating? Turn off the ambient sound enhancer. **(➔ Rear page.** ⓔ**)**

Low volume.
- Is the ambient sound enhancer operating? Turn off the ambient sound enhancer. **(➔ Rear page.** ⓔ**)**
- Increase the volume of the unit. **(➔ Rear page.** ⓔ**)**
- Increase the volume on the Bluetooth® device.

Sound from the device is cut off. / Too much noise. / Sound quality is bad.
- Sound may be disrupted if signals are blocked. Do not fully cover this unit with the palm of your hand, etc.
- The device may be out of the 10 m (33 ft.) communication range. Move the device closer to this unit.
- Remove any obstacle between this unit and the device.
- Switch off any wireless LAN device when not in use.
- A communication problem may arise if the battery is not fully charged. Charge the unit. **(➔ Rear page.** ⓑ**)**
- If the unit and the Bluetooth® device are connected via LDAC, the problem may be solved by changing the sound quality mode on the Bluetooth® device to give priority to connection. For details, refer to the operating instruction for the Bluetooth® device.

The device cannot be connected.
- Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. **(➔ Rear page.** ⓓ**)**

You cannot hear the other person.
- Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on.
- Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected. **(➔ Rear page.** ⓓ**)**
- Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the calling device to the unit if it is set to the Bluetooth® enabled phone. **(➔ Rear page.** ⓓ**)**
- If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume of both the unit and the Bluetooth® enabled phone.

Cannot make a phone call.
- Check if the Bluetooth® compatible device supports "HSP" or "HFP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" and "Making a phone call" in "Operating Instructions (PDF format)". Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.

The unit does not respond.
- This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit, connect the unit to a computer using the USB charging cord. (The pairing device information will not be deleted.)

Cannot charge the unit. / The power/pairing LED blinks during charging.
- Is the USB port you are currently using working properly? If your computer has other USB ports, unplug the connector from its current port and plug it into one of the other ports.
- If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB charging cord and plug it in again.
- If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery: Approximately 300)

The power/pairing LED does not light during charging. / Charging takes longer.
- Is the USB charging cord connected firmly to the USB terminal of the computer? **(➔ Rear page.** ⓑ**)**
- Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C (50 °F and 95 °F).

The power does not turn on.
- Is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. **(➔ Rear page.** ⓑ**)**

For the United Kingdom and Ireland customers

Sales and Support Information

Customer Communications Centre
- For customers within the UK: 0333 222 8777
- For customers within Ireland: 01 447 5229
- Monday–Friday 9.00 am–5.00 pm (Excluding public holidays).
- For further support on your product, please visit our website: www.technics.com/uk/

For Thailand only

This telecommunication equipment conforms to NTC/NBTC technical requirement.

Français

A Noms de pièces

① Prise d'entrée audio
② Capteur de l'amplificateur de son ambiant
③ [Touche multifonctions] ④ Voyant d'annulation du bruit
⑤ Touche [NC] ⑥ Voyant d'alimentation/appairage
⑦ Touche [ⒹⓋⓇ ( )]* ⑧ Borne de charge (DC IN)
⑨ Microphone ⑩ Coussinets d'oreille
⑪ Point surélevé indiquant le côté gauche
* ⒹⓋⓇ: Veille/MARCHE

B Chargement

La batterie rechargeable (installée dans l'appareil) n'est pas chargée au départ. Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil.

Raccordez cet appareil à un ordinateur (◐) en utilisant le câble de recharge USB (fourni) (◐).

- Le voyant d'alimentation/appairage (◐) est rouge lorsque la charge est en cours. Une fois la charge terminée, le voyant d'alimentation/appairage s'éteint.
- Le chargement complet prend environ 4 heures une batterie complètement déchargée.
- Contrôlez le sens des bornes et insérez-les ou retirez-les en les gardant droites sur la fiche. (Tout branchement à l'oblique ou dans le mauvais sens peut entraîner un dysfonctionnement suite à une déformation de la borne.)

- L'appareil ne peut pas être mis sous tension pendant la charge.
- N'utilisez aucun autre câble de recharge USB à l'exception de celui fourni.
- Assurez-vous que l'ordinateur est allumé et n'est pas en mode veille ou veille prolongée.
- Si la batterie commence à s'épuiser durant l'usage de l'appareil, le clignotement bleu du voyant d'alimentation/appairage devient rouge. Un signal sonore retentit chaque minute.* Lorsque la batterie est épuisée, l'appareil se met hors tension.
  * Si vous appuyez deux fois sur la touche [ⒹⓋⓇ ( )] rapidement, un message d'aide est émis et vous pouvez vérifier le niveau de la batterie.

C Mise sous tension/hors tension

Lorsqu'il est éteint, appuyez sur la touche [ⒹⓋⓇ ( )] (◐) de cet appareil pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation/appairage (bleu) (◐) clignote.

- Un message d'aide sera émis et le voyant d'alimentation/appairage (bleu) clignote lentement.

Mise hors tension

Appuyez sur [ⒹⓋⓇ ( )] pendant environ 3 secondes. Un message d'aide sera émis et l'appareil sera mis hors tension.

- Si l'appareil n'est connecté à aucun dispositif Bluetooth®, il émettra un message d'aide et se mettra automatiquement hors tension environ 5 minutes après que vous avez cessé de l'utiliser. (Mise hors tension automatique) (Sauf si l'annulation du bruit est activée) L'extinction automatique ne fonctionne pas si le câble amovible (fourni) est branché.

D Connexion à un dispositif Bluetooth®

■ **Appairage Bluetooth®**

1 Lorsqu'il est éteint, appuyez sur la touche [ⒹⓋⓇ ( )] de cet appareil jusqu'à ce que le voyant d'alimentation/appairage clignote.
  – En cas d'appairage, entre 3 secondes environ pour la première fois :
  – Lors de l'appairage d'un deuxième dispositif ou des dispositifs ultérieurs : environ 5 secondes
- L'appareil commence à rechercher le dispositif Bluetooth® pour se connecter et le voyant d'alimentation/appairage clignote alternativement en bleu et rouge.

2 Activez le Bluetooth® de l'appareil, et activez la fonction Bluetooth®.

3 Sélectionnez "EAH-F70N" (◐) à partir du menu du dispositif Bluetooth®.
- Si vous êtes invité à saisir un mot de passe, saisissez le mot de passe "0000 (quatre zéros)" de cet appareil.
- Lorsque le voyant d'alimentation/appairage (bleu) clignote deux fois, environ toutes les 2 secondes, l'appairage (l'enregistrement) est terminé. (Connexion établie)

- Si la connexion à un appareil n'est pas établie au bout d'environ 5 minutes, l'appareil se met hors tension. Effectuez à nouveau l'appairage. (Sauf si l'annulation du bruit est activée.)

■ **Connexion à un dispositif Bluetooth® appairé**

1 Mettez cet appareil sous tension.

2 Effectuez les étapes 2 et 3 de la section "Appairage Bluetooth®".
(➔ ci-dessus)
- Lorsque le voyant d'alimentation/appairage (bleu) clignote deux fois, environ toutes les 2 secondes, l'appairage (l'enregistrement) est terminé. (Connexion établie)

E Utilisation du casque

Pour utiliser les fonctions ci-dessous indiquées par le symbole [✱], connectez le dispositif Bluetooth® et l'appareil.

■ **Écoute de la musique [✱]**

Sélectionnez et lisez la musique sur le dispositif Bluetooth®.

- Le casque de l'appareil reproduira la musique ou le son de la vidéo en cours de lecture.

■ **Contrôle à distance (Disponible uniquement si votre dispositif Bluetooth® prend en charge les profils Bluetooth® "AVRCP") [✱]**

(Exemple de commande pouvant être exécutée avec la [Touche multifonctions] (◐))

Lecture / Pause :	Appuyez sur [Touche multifonctions].
Augmenter le volume :	Faites glisser la [Touche multifonctions] vers "+". • Faire glisser et maintenir la touche vers "+" vous permet de monter le volume de façon continue.
Diminuer le volume :	Faites glisser la [Touche multifonctions] vers "–". • Faire glisser et maintenir la touche vers "–" vous permet de baisser le volume de façon continue.
Avance au début de la piste suivante :	Appuyez deux fois sur la [Touche multifonctions] rapidement.
Retourne au début de la piste suivante :	Appuyez trois fois sur la [Touche multifonctions] rapidement.
Avance rapide :	Appuyez deux fois sur la [Touche multifonctions] rapidement; maintenez la seconde pression.
Retour rapide :	Appuyez trois fois sur la [Touche multifonctions] rapidement; maintenez la troisième pression.

- Le volume peut être sur 31 niveaux (16 niveaux durant les appels). Lorsque le volume maximum ou minimum est atteint, un signal sonore est émis.

■ **Passage d'un appel téléphonique [✱]**

1 Appuyez sur [Touche multifonctions] (◐) de l'appareil et répondez à l'appel entrant.
- (HFP seulement) Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur [Touche multifonctions] deux fois rapidement.

2 Démarrez la conversation.

3 Appuyez sur [Touche multifonctions] pour mettre fin à l'appel téléphonique.

- (HFP seulement) Il pourrait être difficile d'entendre les conversations téléphoniques lorsque l'appareil est utilisé dans des lieux très bruyants ou à l'extérieur ou encore dans des endroits où le vent souffle fort. Dans ce cas, changez la position de l'appel ou basculez le dispositif appelant sur le téléphone compatible Bluetooth® pour continuer l'appel. (Appuyez deux fois rapidement sur la [Touche multifonctions] de l'appareil pour changer.)
- Il est possible avec le téléphone compatible Bluetooth® d'effectuer des appels téléphoniques à l'aide du microphone de l'appareil et d'une application du téléphone compatible Bluetooth®.
(➔ droit, "Activation des fonctions vocales")

■ **Utilisation de l'annulation de bruit**

Activer l'annulation de bruit permet de changer le volume et la qualité du son. La qualité du son est réglée pour être optimale à chaque niveau.

Appuyez sur la touche [NC] pour régler le volume du dispositif de lecture. (➔ ⓔ)

- L'appareil passe sur l'un des trois niveaux, 3, 2 et 1, chaque fois que vous appuyez sur la touche [NC].
- Lorsque l'annulation de bruit est activée, le voyant de l'annulation de bruit est vert.
- Durant l'utilisation de la fonction d'annulation de bruit, une toute petite quantité de bruit générée par le circuit réduisant le bruit sera audible, mais ceci est normal et n'indique aucun problème. (Ce très faible niveau de bruit sera audible dans les endroits silencieux ou lors des blancs entre les pistes.)

Pour permuter entre MARCHE et ARRÊT:

Appuyez sur la touche [NC] pendant au moins 2 secondes.

■ **Utilisation de l'amplificateur de son ambiant**

Placez votre main au-dessus du capteur de l'amplificateur de son ambiant (côté R) de façon à ce que toute la surface soit couverte. (◐)

- L'annulation de bruit se désactive temporairement et le volume du son de lecture faibit.

Pour basculer cette fonction entre activée et désactivée:

Faites glisser et maintenez la [Touche multifonctions] (◐) vers "+" et en même temps appuyez sur [NC] pendant au moins 5 secondes.

Pour régler cette fonction sur le mode toujours active:

Appuyez deux fois sur la touche [NC] rapidement.

- Pour désactiver le mode toujours active, appuyez sur la touche [NC] ou placez votre main au-dessus du capteur de l'amplificateur de son ambiant (côté R) de façon à ce que toute la surface soit couverte.
- L'amplificateur de son ambiant fonctionne uniquement lorsque l'appareil est en marche.

■ **Activation des fonctions vocales [✱]**

Vous pouvez activer Siri ou d'autres fonctions vocales à l'aide d'une touche sur l'appareil.

Appuyez et maintenez enfoncé [Touche multifonctions] (◐) sur cet appareil pendant environ 3 secondes.

F Pour retirer la batterie lors de la mise au rebut de cet appareil

Les instructions suivantes ne sont pas destinées à des fins de réparation mais pour la mise au rebut de cet appareil. Cet appareil n'est pas récupérable une fois désassemblé.
• Lors de la mise au rebut de cet appareil, retirez la batterie installée dans ce dernier et recyclez-la.

- Démontez une fois la batterie épuisée.
- Conservez les pièces démontées hors de portée des enfants.

Collecte des batteries usagées

- Isolez les bornes à l'aide d'un ruban adhésif ou d'un matériau similaire.
- Ne les démontez pas.

■ **Batteries**

- Ne la chauffez pas et ne les exposez pas à une flamme.
- Ne laissez pas la (les) batterie(s) dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec les vitres et portières fermées.
- Une mauvaise manipulation de la batterie peut provoquer une fuite d'électrolyte qui peut endommager les éléments avec lesquels le fluide ayant fui entre en contact. Si de l'électrolyte fuit de la batterie, consultez votre revendeur. Lavez abondamment à l'eau si de l'électrolyte entre en contact avec une partie de votre corps.
- Pour jeter les batteries usagées, veuillez contacter l'administration locale ou votre revendeur afin de connaître la procédure de mise au rebut à suivre.

1 Retirez le coussinet de l'oreille gauche.

2 Retirez les 4 vis.

3 Retirez la partie Ⓐ à l'étape 2.

4 Retirez la batterie, et couper les fils un par un à l'aide de ciseaux.

Dépannage (➔ Recto)

Deutsch

A Teilebezeichnungen

① Audio-Eingangsanschluss
② Sensorfeld für Umgebungsgeräuschverstärkung
③ [Multifunktionstaste] ④ Geräuschunterdrückungs-LED
⑤ [NC]-Taste ⑥ Power/Kopplungs-LED
⑦ [ⒹⓋⓇ ( )]-Taste* ⑧ Ladeanschluss (DC IN)
⑨ Mikrofon ⑩ Ohrpolster
⑪ Punktförmige Erhebung kennzeichnet die linke Seite
* ⒹⓋⓇ: Standby/EIN

B Wird aufgeladen

Der im Gerät installierte wiederaufladbare Akku ist bei der Auslieferung nicht geladen. Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch des Gerätes auf.

Um dieses Gerät an einen Computer (◐) anzuschließen, verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (◐).

- Während des Ladens leuchtet die Power/Kopplungs-LED (◐) rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die Power/Kopplungs-LED.
- Das vollständige Aufladen eines leeren Akkus dauert ca. 4 Stunden.
- Kontrollieren Sie die Ausrichtung der Anschlussklemmen und halten Sie beim Anschließen den Stecker gerade. (Wenn der Stecker schief oder falsch herum eingesteckt wird, kann es zu einer Beschädigung der Buchse und zu Funktionsstörungen kommen.)

- Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Vergewissern Sie sich, dass der Computer eingeschaltet ist und sich nicht im Standby- oder Sleep-Modus befindet.
- Wenn während der Verwendung des Geräts der Akku leer wird, wechselt die Farbe der blinkenden Power/Kopplungs-LED von blau zu rot. Im Abstand von 1 Minute ertönt ein Signalton.* Wenn der Akku leer ist, wird das Gerät ausgeschaltet.
  * Wenn Sie [ⒹⓋⓇ ( )] zweimal schnell hintereinander drücken, ertönt eine Hinweismeldung und Sie können den Akkuladestand prüfen.

C Ein-/Ausschalten

Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste [ⒹⓋⓇ ( )] (◐) an diesem Gerät gedrückt, bis die Power/Kopplungs-LED (◐) blinkt.

- Eine Hinweismeldung ertönt, und die Power/Kopplungs-LED (blau) blinkt langsam.

Zum Ausschalten

Halten Sie [ⒹⓋⓇ ( )] mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Eine Hinweismeldung ertönt, und das Gerät wird ausgeschaltet.

- Wenn das Gerät nicht mit einem Bluetooth®-Gerät verbunden ist, ertönt ca. 5 Minuten nach der letzten Verwendung eine Hinweismeldung, und das Gerät wird automatisch ausgeschaltet. (Automatische Abschaltung) (Außer bei eingeschalteter Geräuschunterdrückung.)
- Die automatische Abschaltung funktioniert nicht, wenn das abnehmbare Kabel (im Lieferumfang) angeschlossen ist.

D Verbinden eines Bluetooth®-Geräts

■ **Bluetooth®-Kopplung**

1 Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste [ⒹⓋⓇ ( )] an diesem Gerät gedrückt, bis die Power/Kopplungs-LED blinkt.
  – Wenn zum ersten Mal ein Gerät gekoppelt wird: ca. 3 Sekunden
  – Wenn ein zweites Gerät oder weitere Geräte gekoppelt werden: ca. 5 Sekunden
- Das Gerät sucht nach dem Bluetooth®-Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, und die Power/Kopplungs-LED blinkt abwechselnd in blau und rot.

2 Schalten Sie das Bluetooth®-Gerät aus und aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion.

3 Wählen Sie "EAH-F70N" (◐) im Menü des Bluetooth®-Geräts aus.
- Wenn ein Passcode angefordert wird, geben Sie "0000 (vier Nullen)" ein; dies ist der Passcode dieses Geräts.
- Wenn die Power/Kopplungs-LED ca. alle 2 Sekunden zweimal blau blinkt, ist die Kopplung (Registrierung) abgeschlossen. (Verbindung hergestellt)

- Wird innerhalb von ca. 5 Minuten keine Verbindung zu einem Gerät hergestellt, schaltet sich das Gerät aus. Wiederholen Sie in diesem Fall den Kopplungsvorgang. (Außer bei eingeschalteter Geräuschunterdrückung.)

■ **Anschluss eines gekoppelten Bluetooth®-Geräts**

1 Schalten Sie dieses Gerät ein.

2 Führen Sie die Schritte 2 und 3 aus dem Abschnitt "Bluetooth®-Kopplung" aus. (➔ oben)
- Wenn die Power/Kopplungs-LED ca. alle 2 Sekunden zweimal blau blinkt, ist die Kopplung (Registrierung) abgeschlossen. (Verbindung hergestellt)

E Verwendung von Kopfhörern

Zur Verwendung der Funktionen, die im Folgenden mit dem [✱] Symbol markiert sind, verbinden Sie das Bluetooth®-Gerät mit diesem Gerät.

■ **Musik hören [✱]**

Wählen Sie Musik auf dem Bluetooth®-Gerät aus und starten Sie die Wiedergabe.

- Der Kopfhörer des Geräts gibt die Musik oder den Ton des wiedergegebenen Videos aus.

■ **Fernbedienung (nur verfügbar, wenn Ihr Bluetooth®-Gerät die Bluetooth®-Profile "AVRCP" unterstützt) [✱]**

(Beispiele zur Verwendung der [Multifunktionstaste] (◐))

Wiedergabe / Pause:	Drücken Sie [Multifunktionstaste].
Lautstärke erhöhen:	Schieben Sie die [Multifunktionstaste] in Richtung "+". • Wenn Sie die Taste in Richtung "+" schieben und in dieser Position halten, wird die Lautstärke kontinuierlich erhöht.
Lautstärke verringern:	Schieben Sie die [Multifunktionstaste] in Richtung "–". • Wenn Sie die Taste in Richtung "–" schieben und in dieser Position halten, wird die Lautstärke kontinuierlich verringert.
Zum Anfang des nächsten Titels springen:	Drücken Sie [Multifunktionstaste] zweimal schnell hintereinander.
Zum Anfang des aktuellen Titels springen:	Drücken Sie die [Multifunktionstaste] dreimal schnell hintereinander.
Schnellvorlauf:	Drücken Sie die [Multifunktionstaste] zweimal schnell hintereinander; halten Sie die Taste beim zweiten Mal gedrückt.
Schnellrücklauf:	Drücken Sie die [Multifunktionstaste] dreimal schnell hintereinander; halten Sie die Taste beim dritten Mal gedrückt.

- Die Lautstärke kann in 31 Schritten eingestellt werden (16 Stufen während eines Anrufs). Wenn die maximale oder minimale Lautstärke erreicht ist, wird ein Signalton ausgegeben.

■ **Einen Anruf tätigen [✱]**

1 Drücken Sie [Multifunktionstaste] (◐) am Gerät, um den eingehenden Anruf anzunehmen.
- (Nur HFP) Um den eingehenden Anruf abzuweisen, drücken Sie [Multifunktionstaste] zweimal schnell hintereinander.

2 Sprechen Sie.

3 Drücken Sie [Multifunktionstaste], um den Anruf zu beenden.

- (Nur HFP) Telefongespräche sind möglicherweise schlecht zu verstehen, wenn das Gerät in geräuschvoller Umgebung, im Freien oder an anderen Orten mit starkem Wind betrieben wird. Um das Gespräch in einem solchen Fall fortsetzen zu können, wechseln Sie den Standort oder übergeben Sie das Gespräch an das Bluetooth®-Telefon. (Zur Übergabe drücken Sie die [Multifunktionstaste] am Gerät zweimal schnell hintereinander.)
- Sie können das Bluetooth®-fähige Gerät zum Tätigen von Telefonanrufen verwenden, indem Sie das Mikrofon des Geräts und eine App des Bluetooth®-fähigen Telefons verwenden.
(➔ rechts, "Aktivieren der Sprachfunktionen")

■ **Verwendung der Geräuschunterdrückung**

Durch Einschalten der Geräuschunterdrückung werden die Lautstärke und die Klangqualität geändert. Die Klangqualität wird für die jeweilige Stufe optimiert.

Drücken Sie die [NC]-Taste, um die Lautstärke des Wiedergabegeräts zu ändern. (➔ ⓔ)

- Das Gerät schaltet bei jedem Drücken der [NC]-Taste zwischen den drei Stufen 3, 2 und 1 um.
- Wenn die Geräuschunterdrückung eingeschaltet ist, leuchtet die Geräuschunterdrückungs-LED grün.
- Bei Verwendung der Geräuschunterdrückungsfunktion kann ein sehr geringfügiges Rauschen zu hören sein, das von der Geräuschunterdrückungsschaltung erzeugt wird. Dies ist normal und kein Hinweis auf eine Störung. (Dieses sehr leise Rauschen kann an stillen Orten oder in den Pausen zwischen Musiktiteln zu hören sein.)

Ein- und ausschalten:

Halten Sie die Taste [NC] mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

■ **Verwenden der Umgebungsgeräuschverstärkung**

Legen Sie die Hand so auf das Sensorfeld der Umgebungsgeräuschverstärkung (rechte Seite, R), dass dieses vollständig verdeckt ist. (◐)

- Die Geräuschunterdrückung wird vorübergehend ausgeschaltet und die Wiedergabelautstärke verringert.

Ein- und Ausschalten dieser Funktion:

Schieben Sie die [Multifunktionstaste] (◐) in Richtung "+" und halten Sie sie in dieser Position. Halten Sie gleichzeitig die Taste [NC] mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

Dauerhaftes Einschalten dieser Funktion:

Drücken Sie die [NC]-Taste zweimal schnell hintereinander.

- Um das dauerhafte Einschalten zu deaktivieren, drücken Sie die [NC]-Taste oder legen Sie die Hand so auf das Sensorfeld der Umgebungsgeräuschverstärkung (rechte Seite, R), dass dieses vollständig verdeckt ist.

- Die Umgebungsgeräuschverstärkung funktioniert nur bei eingeschaltetem Gerät.

■ **Aktivieren der Sprachfunktionen [✱]**

Sie können Siri oder andere Sprachfunktionen mit einer Taste am Gerät aktivieren.

Halten Sie ca. 3 Sekunden lang die Taste [Multifunktionstaste] (◐) an diesem Gerät gedrückt.

■ **Herstellen einer Mehrpunkt-Verbindung [✱]**

1 Registrieren Sie das Gerät sowohl am ersten Bluetooth®-Gerät als auch am zweiten Bluetooth®-Gerät.

2 Verbinden Sie das erste Bluetooth®-Gerät, das für die Musikwiedergabe verwendet werden soll,

3 Verbinden Sie das zweite Bluetooth®-Gerät, das für Anrufe verwendet werden soll.

- Weitere Details, z. B. Einzelheiten zur Einrichtung, finden Sie in den Bedienungsanleitungen der Bluetooth®-Geräte.
- Es kann nur ein Bluetooth®-Gerät zur Musikwiedergabe verbunden werden.
- Soll Musik von einem Bluetooth®-fähigen iOS-Gerät wiedergegeben werden, achten Sie darauf, dieses Gerät als erstes zu verbinden.
- Wenn ein Gerät – zum Beispiel mit Android™-Betriebssystem – nur für Anrufe verwendet werden soll, deaktivieren Sie die Einstellung "A2DP". (Bei manchen Bluetooth®-Geräten ist diese Einstellung möglicherweise nicht verfügbar.)

■ **Verwendung des abnehmbaren Kabels (im Lieferumfang)**

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es als normaler Kopfhörer verwendet werden, indem das abnehmbare Kabel (im Lieferumfang) angeschlossen wird. (◐)

- Wenn Sie das abnehmbare Kabel (im Lieferumfang) anschließen, während eine Bluetooth®-Verbindung besteht, wird die Bluetooth®-Verbindung abgebrochen.
- Die [Multifunktionstaste] funktioniert auch dann nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Verschmutzungen am Stecker können Störgeräusche verursachen. Reinigen Sie in diesem Fall den Stecker mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte abnehmbare Kabel.

Verbindung mit einem Flugzeug-Audiosystem:

1 Schließen Sie das abnehmbare Kabel (im Lieferumfang) an das Gerät an. (◐)
2 Verbinden Sie den Eingangsstecker (◐) des abnehmbaren Kabels (im Lieferumfang) mit dem Flugzeugadapter (im Lieferumfang) (◐).
3 Schließen Sie den Flugzeugadapter an das Flugzeug-Audiosystem. (◐)

■ **Rücksetzen auf die Werkseinstellungen**

Laden Sie den Akku auf, bevor Sie das Gerät z